

# Gazzetta ufficiale C 183 A

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

58° anno  
4 giugno 2015

Sommario

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

**Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO)**

2015/C 183 A/01

Bando di concorsi generali — Medici (AD 11) — EPSO/AD/308/15 — Sito di Bruxelles — EPSO/AD/309/15 — Siti di Lussemburgo e Ispra. . . . . 1

IT



## V

(Avvisi)

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

## UFFICIO EUROPEO DI SELEZIONE DEL PERSONALE (EPSO)

## BANDO DI CONCORSI GENERALI

## Medici (AD 11)

EPSO/AD/308/15 — Sito di Bruxelles

EPSO/AD/309/15 — Siti di Lussemburgo e Ispra

(2015/C 183 A/01)

**Termine ultimo per l'iscrizione: 7 luglio 2015 alle ore 12:00 (mezzogiorno), ora di Bruxelles**

L'Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO) organizza concorsi generali per titoli ed esami al fine di costituire elenchi di riserva dai quali la Commissione europea attingerà per l'assunzione di nuovi funzionari «*medici*» (gruppo di funzioni AD) per i siti di **Bruxelles (BE)**, **Lussemburgo (LU)** e **Ispra (IT)**.

Il presente bando di concorso e le disposizioni generali applicabili ai concorsi generali pubblicate nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 70 A del 27 febbraio 2015 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>) costituiscono il quadro giuridicamente vincolante delle procedure di selezione.

## Numero di posti disponibili nell'elenco di riserva

**EPSO/AD/308/15 — Bruxelles: 10**

**EPSO/AD/309/15 — Sito 1. Lussemburgo: 5; Sito 2. Ispra: 5**

La Commissione intende assumere medici da assegnare ai siti indicati nel presente bando, lasciando tuttavia impregiudicata la possibilità di applicare l'articolo 7 dello statuto, ai sensi del quale, nel solo interesse del servizio, ciascun funzionario può essere trasferito in un'altra sede di servizio nel corso della carriera. (L'articolo 7 è consultabile nel regolamento n. 31 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:IT:PDF>))

Nel quadro del concorso **EPSO/AD/309/15** sono proposte due opzioni: è possibile iscriversi a una sola di esse. La scelta deve essere fatta al momento dell'iscrizione elettronica e non potrà essere modificata dopo la convalida e la trasmissione dell'atto di candidatura per via elettronica.

## NATURA DELLE FUNZIONI

I medici assunti in esito al presente concorso saranno chiamati a svolgere quattro tipi principali di attività:

1. Esami e consulti medici per il personale e i candidati
2. Campagne di promozione della salute, prevenzione e protezione sul luogo di lavoro

3. Contatti con medici esterni e/o servizi ospedalieri
4. Gestione di équipe e mansioni amministrative

Per maggiori informazioni sulle funzioni tipiche da svolgere, si veda l'ALLEGATO I.

#### CONDIZIONI DI AMMISSIONE

Al momento della convalida della domanda, i candidati devono soddisfare TUTTE le condizioni riportate qui di seguito.

Condizioni generali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Godere dei diritti civili in quanto cittadini di uno Stato membro dell'UE</li> <li>— Essere in regola con le norme nazionali vigenti in materia di servizio militare</li> <li>— Offrire le garanzie di moralità richieste per l'esercizio delle funzioni da svolgere</li> </ul>
Condizioni specifiche: Lingue	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lingua 1: almeno il livello C1 in una delle 24 lingue ufficiali dell'UE</li> <li>— Lingua 2: almeno il livello B2 in francese, inglese o tedesco; la lingua 2 è obbligatoriamente diversa dalla lingua 1</li> </ul> <p><i>Per informazioni sui livelli linguistici, si veda il quadro comune europeo di riferimento per le lingue (<a href="https://europass.cedefop.europa.eu/it/resources/european-language-levels-cefr">https://europass.cedefop.europa.eu/it/resources/european-language-levels-cefr</a>)</i></p>
Condizioni specifiche: qualifiche ed esperienza professionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Formazione universitaria completa di almeno <b>4 anni</b> attestata da un diploma di laurea in medicina riconosciuto in uno degli Stati membri dell'Unione europea</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>e</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Un <b>diploma di specializzazione medica</b> conseguito dopo il suddetto diploma.</li> </ul> <p><i>Per informazioni sui diplomi, si veda l'allegato I delle disposizioni generali applicabili ai concorsi generali (<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC</a>)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>Almeno 12 anni</b> di esperienza professionale, acquisita dopo il conseguimento del diploma di laurea in medicina, in uno o più settori pertinenti: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>per EPSO/AD/308/15 — Bruxelles:</b> medicina del lavoro, medicina generale, medicina interna, medicina tropicale, ergonomia, controlli medici delle assenze per malattia, sanità pubblica o psichiatria;</li> <li><b>per EPSO/AD/309/15 — Lussemburgo/Ispra:</b> medicina del lavoro, medicina generale, medicina interna, medicina tropicale, ergonomia, controlli medici delle assenze per malattia, sanità pubblica, psichiatria, medicina infortunistica (solo per Ispra) o radioprotezione</li> </ul> </li> </ul>

La seconda lingua del concorso deve essere scelta tra **il francese, l'inglese e il tedesco**. Queste sono le principali lingue di lavoro delle istituzioni dell'Unione europea e, nell'interesse del servizio, i neoassunti devono essere immediatamente in grado di lavorare e di comunicare in modo efficace nel loro lavoro quotidiano in almeno una di queste lingue.

Per ulteriori informazioni sull'uso delle lingue nei concorsi dell'UE, si veda l'ALLEGATO II.

#### MODALITÀ DI SELEZIONE

##### 1) Selezione in base alle qualifiche

Il rispetto delle condizioni di ammissione a ciascun concorso sarà dapprima verificato per tutti i candidati sulla base dei dati forniti nel modulo di candidatura online.

In un secondo momento, **per i soli candidati ammissibili** sarà effettuata la selezione in base alle qualifiche a partire dalle informazioni fornite nella sezione «valutazione dei talenti» (FR: *Évaluateur de Talent*; EN: *Talent Screener*; DE: *Talentfilter*) dell'atto di candidatura. La commissione giudicatrice assegnerà a **ciascun criterio di selezione** un coefficiente di ponderazione in base alla sua rilevanza (da 1 a 3) e a ciascuna risposta fornita dai candidati saranno attribuiti da 0 a 4 punti.

La commissione giudicatrice moltiplicherà poi i punti per il coefficiente di ponderazione di ciascun criterio e sommerà i punteggi ottenuti al fine di individuare i candidati il cui profilo corrisponde maggiormente alle funzioni da svolgere.

Per l'elenco dei criteri relativi a ciascun sito, si veda l'ALLEGATO III.

## 2) Centro di valutazione (Assessment Center)

Il numero di candidati convocati al centro di valutazione sarà **al massimo 3 volte** il numero di posti disponibili nell'elenco di riserva per concorso e sito. I candidati che hanno conseguito uno dei **migliori punteggi complessivi** nella selezione in base alle qualifiche saranno convocati per 1 o 2 giornate per sostenere nella loro **lingua 2** le prove del centro di valutazione. In linea di massima, tali prove si svolgeranno a **Bruxelles** per il concorso **EPSO/AD/308/15** e a **Lussemburgo** per il concorso **EPSO/AD/309/15**.

Al centro di valutazione saranno testate otto competenze generali nonché le competenze specifiche richieste per i presenti concorsi mediante **5 prove** (interviste sulle competenze generali e specifiche, esercizio in gruppo e studio di caso), come indicato nelle tabelle sottostanti.

<i>Competenza</i>	<i>Prove</i>	
1. Analisi e risoluzione di problemi	Studio di caso	Esercizio in gruppo
2. Comunicazione	Studio di caso	Intervista sulle competenze generali
3. Capacità di produrre risultati di qualità	Studio di caso	Intervista sulle competenze generali
4. Apprendimento e sviluppo	Esercizio in gruppo	Intervista sulle competenze generali
5. Individuazione delle priorità e spirito organizzativo	Studio di caso	Esercizio in gruppo
6. Resilienza	Esercizio in gruppo	Intervista sulle competenze generali
7. Capacità di lavorare con gli altri	Esercizio in gruppo	Intervista sulle competenze generali
8. Leadership	Esercizio in gruppo	Intervista sulle competenze generali
Punteggio minimo	3/10 per ogni competenza e un punteggio minimo complessivo di 40/80	
Competenze specifiche	Intervista sulle competenze specifiche	Discussione di 2 casi clinici
Punteggio minimo richiesto	30/60	30/60

## 3) Elenco di riserva

Previa verifica dei documenti giustificativi dei candidati, la commissione esaminatrice compilerà un **elenco di riserva** per ciascun concorso e ciascun sito con i nomi dei candidati idonei che hanno ottenuto i migliori punteggi complessivi dopo le prove del centro di valutazione, fino a concorrenza del numero di posti disponibili nell'elenco di riserva. L'elenco sarà redatto in ordine alfabetico.

**COME E QUANDO PRESENTARE LA CANDIDATURA**

Occorre iscriversi per via elettronica collegandosi al sito dell'EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> entro la seguente data:

**7 luglio 2015 alle ore 12:00 (mezzogiorno), ora di Bruxelles.**

---

---

*ALLEGATO I***FUNZIONI DA SVOLGERE**

I presenti concorsi generali sono organizzati per assumere amministratori (AD 11) le cui funzioni consistono nello svolgere le mansioni richieste a un medico di fiducia dell'istituzione:

- visite mediche dei membri del personale e dei candidati,
- visite e consultazioni nel quadro della medicina del lavoro,
- pareri medici a fini amministrativi,
- controllo medico delle assenze per malattia,
- medicina infortunistica (solo per Ispra),
- campagne di promozione della salute,
- radioprotezione (solo per Lussemburgo ed Ispra),
- partecipazione ai lavori di vari consessi:
  - salute e sicurezza sul lavoro,
  - invalidità,
  - collegio medico delle istituzioni dell'Unione europea,
- gestione di équipes,
- contatti con medici esterni e/o ospedali nei propri settori di attività,
- gestione di fascicoli e procedure amministrative.

Fine dell'ALLEGATO I, cliccare qui per tornare al testo principale

---

## ALLEGATO II

**LINGUE**

Conformemente alla sentenza pronunciata dalla Corte di giustizia dell'Unione europea (Grande Sezione) nella causa C-566/10 P, Repubblica italiana/Commissione, le istituzioni dell'Unione motivano nell'ambito del presente concorso la limitazione della scelta della seconda lingua a un numero ristretto di lingue ufficiali dell'Unione.

Si informano i candidati che l'opzione relativa alla seconda lingua del presente concorso è stata definita in base all'interesse del servizio, che richiede neoassunti immediatamente operativi e capaci di comunicare in modo efficace nel lavoro quotidiano. In caso contrario il funzionamento effettivo delle istituzioni potrebbe essere seriamente compromesso.

Secondo una prassi consolidata nelle istituzioni dell'Unione europea, il francese, l'inglese e il tedesco sono le lingue maggiormente utilizzate nella comunicazione interna e che meglio rispondono alle esigenze dei servizi anche in termini di comunicazione esterna e di gestione dei fascicoli. Inoltre, il francese, l'inglese e il tedesco sono le lingue straniere più diffuse e apprese nell'Unione europea. Ciò conferma che la padronanza di almeno una di queste lingue corrisponde al livello di istruzione e competenza professionale che può essere attualmente richiesto a chi si candida a un posto di lavoro nelle istituzioni dell'Unione europea. Pertanto, per conciliare l'interesse del servizio con le capacità dei candidati, tenendo conto dell'ambito specifico del presente concorso, è legittimo organizzare prove in francese, inglese e tedesco, per assicurare che, a prescindere dalla lingua ufficiale scelta come prima lingua, tutti i candidati padroneggino a livello operativo almeno una di queste tre lingue ufficiali. Un esame delle competenze specifiche così condotto permette alle istituzioni dell'Unione di valutare se i candidati sono in grado di essere immediatamente operativi in un ambiente simile a quello in cui dovranno lavorare.

Per le stesse ragioni viene limitata anche la scelta delle lingue usate nella comunicazione tra i candidati e l'istituzione e per compilare l'atto di candidatura. Ciò consente tra l'altro di paragonare tra loro in maniera uniforme sia i candidati che gli atti di candidatura.

Inoltre, per garantire la parità di trattamento, tutti i partecipanti al concorso — compresi coloro la cui prima lingua è una delle tre lingue ufficiali suddette — devono sostenere le prove nella loro seconda lingua scelta tra queste tre lingue.

Ciò non pregiudica la possibilità di un'ulteriore formazione linguistica finalizzata all'apprendimento di una terza lingua di lavoro, conformemente all'articolo 45, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari.

Fine dell'ALLEGATO II, cliccare qui per tornare al testo principale

---

## ALLEGATO III

**CRITERI DI SELEZIONE**

La commissione giudicatrice prende in considerazione i criteri indicati in appresso per la selezione in base alle qualifiche.

**EPSO/AD/308/15 — Sito di Bruxelles**

1. Almeno 5 anni di esperienza professionale **in corso** nel campo della medicina del lavoro.
2. Almeno 3 anni di esperienza professionale in materia di controllo medico delle assenze per malattia.
3. Almeno 3 anni di esperienza professionale in medicina generale.
4. Almeno 3 anni di esperienza professionale in medicina interna.
5. Almeno 2 anni di esperienza professionale nel campo dell'ergonomia.
6. Almeno 2 anni di esperienza professionale in materia di sanità pubblica.
7. Almeno 2 anni di esperienza professionale in psichiatria.
8. Almeno 2 anni di esperienza professionale in medicina tropicale.
9. Esperienza professionale in materia di gestione di fascicoli e procedure amministrative in ambito medico.
10. Esperienza professionale nella gestione di équipes mediche.
11. Almeno 3 anni di esperienza professionale in un ambiente internazionale/multiculturale in uno dei seguenti settori: medicina del lavoro, medicina generale, medicina interna, medicina tropicale, ergonomia, controlli medici delle assenze per malattia, sanità pubblica o psichiatria.
12. Comprovata conoscenza dell'inglese e/o del francese (livello minimo richiesto: B2 del quadro comune europeo di riferimento per le lingue <http://europass.cedefop.europa.eu/it/resources/european-language-levels-cefr>)

**EPSO/AD/309/15 — Siti di Lussemburgo/Ispra:**

1. Almeno 5 anni di esperienza professionale **in corso** nel campo della medicina del lavoro.
2. Almeno 3 anni di esperienza professionale in materia di controllo medico delle assenze per malattia.
3. Almeno 3 anni di esperienza professionale in medicina generale.
4. Almeno 3 anni di esperienza professionale nel campo della radioprotezione.
5. Almeno 2 anni di esperienza professionale in medicina infortunistica (solo per Ispra).
6. Almeno 3 anni di esperienza professionale in medicina interna.
7. Almeno 2 anni di esperienza professionale nel campo dell'ergonomia.
8. Almeno 2 anni di esperienza professionale in materia di sanità pubblica.
9. Almeno 2 anni di esperienza professionale in psichiatria.
10. Almeno 2 anni di esperienza professionale in medicina tropicale.
11. Esperienza professionale in materia di gestione di fascicoli e procedure amministrative in ambito medico.
12. Esperienza professionale nella gestione di équipes mediche.

13. Almeno 3 anni di esperienza professionale in un ambiente internazionale/multiculturale in uno dei seguenti settori: medicina del lavoro, medicina generale, medicina interna, medicina tropicale, ergonomia, controlli medici delle assenze per malattia, sanità pubblica, psichiatria, medicina infortunistica (solo per Ispra) o radioprotezione.
14. Comprovata conoscenza dell'inglese e/o del francese (livello minimo richiesto: B2 del quadro comune europeo di riferimento per le lingue <http://europass.cedefop.europa.eu/it/resources/european-language-levels-cefr>)
15. Comprovata conoscenza di una o più delle seguenti lingue: neerlandese e/o tedesco per Lussemburgo; italiano e/o spagnolo per Ispra (livello minimo richiesto: B2 del quadro comune europeo di riferimento per le lingue <http://europass.cedefop.europa.eu/it/resources/european-language-levels-cefr>)

Fine dell'ALLEGATO III, cliccare qui per tornare al testo principale

---



ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)  
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



**Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea**  
2985 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

**IT**